

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 1 de 9
<b>Nombre del Producto:</b> URSUS	Nº Código	Revisión	Fecha
Nº de Registro: 24.768	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

## I - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**1.1- Identificación del preparado: URSUS (PACLOBUTRAZOL 25% p/v)**

**1.2.- Usos:**

- 1.2.1.- Uso relevante del preparado:** Fitoregulador agrícola.
- 1.2.2.- Utilización adecuada:** Fitoregulador en las dosis y cultivo autorizado.
- 1.2.3.- Utilización no adecuada:** Resto de usos y dosis no contemplados en la etiqueta.

**1.3.- Suministrador** Industrias AFRASA, S.A.  
c/. Ciudad de Sevilla, 53. Tel: (96) 132 17 00, Fax: (96) 132 17 16,  
46988 Pol. Ind. Fuente del Jarro. Paterna. VALENCIA (ESPAÑA)  
[www.afrasa.es](http://www.afrasa.es) [afrasa@afrasa.es](mailto:afrasa@afrasa.es)

**1.4.- Teléfonos de urgencia/emergencia:** 91-562.04.20 (Instituto Nacional de Toxicología –Madrid)  
93-317.44.00 (Instituto Nacional de Toxicología-Barcelona)  
95-437.12.33 (Instituto Nacional de Toxicología-Sevilla)

## II - IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**

**De acuerdo con la aplicación de las normas de clasificación de la Directiva 1999/45/CE:** Xi; R36/38; R52/53  
**Efectos adversos fisicoquímicos:** -----

**Efectos adversos para la salud humana:** Irritante para los ojos y la piel.

**Efectos adversos para el medio ambiente:** Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**2.2 Elementos de la etiqueta:**

**Conformidad con la Directiva 1999/45/CE:**

**Símbolo de peligro:**



Xi: Irritante

**Frases de riesgo:** R36/38, R52/53

R36/38: Irritante para los ojos y la piel.

R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases de seguridad:**

Consejos de prudencia: S2, S13, S45, S24/25, S23; S37

S2: Manténgase fuera del alcance de los niños.

S13: Manténgase fuera de alimentos, bebidas y piensos

S23: No respirar los vapores/sprays.

S24/25: Evítese el contacto con los ojos y la piel.

S45: En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible muéstrela la etiqueta).

S37: Usen guantes adecuados.

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 2 de 9
	Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

**SP1:** NO CONTAMINAR EL AGUA CON EL PRODUCTO NI CON SU ENVASE. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales / Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos.

### 2.3 Otros peligros: ----

## III - COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

COMPONENTES PELIGROSOS	IDENTIFICADORES Nº NºCE Nº Registro REACH	%	Clasificación de la sustancia	
			DIRECTIVA 67/548	REGLAMENTO (CE) 1272/2008 [CLP]
PACLOBUTRAZOL <b>C<sub>15</sub>H<sub>20</sub>CLN<sub>3</sub>O</b>	76738-62-0/266-325-  (*)	25%p	REPR. CAT.3; R63 XN: R20/22- N; R50/53	Repr.2: H361d; Acute Tox 4:H302 e H332; Acute Aquatic 1:H400; Chronic aquatic. 1: H410

**Nota:** La descripción de las frases de riesgo y las indicaciones de peligros no mencionados en esta sección se encuentran en la sección 16

(\*) Las sustancias activas con uso exclusivo como productos fitosanitarios, son considerados en el registro (artículo 15. no. 1 del Reglamento (CE) 1907/2006).

## IV - PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios:

**Inhalación:** En caso de inhalación, trasladar a la víctima al aire fresco. Controlar la respiración y si fuera necesario, respiración artificial. Proporcionar asistencia médica, en el caso de desarrollo de los síntomas.

**Contacto con los ojos:** En caso de contacto con los ojos, separando los párpados con los dedos y lave con abundante agua al menos 15 minutos; no olvide retirar las lentillas. Proporcionar asistencia médica, en el caso de desarrollo de los síntomas.

**Contacto con la piel:** En caso de contacto con la piel, quite la ropa contaminada y lave la piel con abundante agua y jabón, sin frotar, durante 15-20 minutos. Proporcionar asistencia médica, en el caso de desarrollo de los síntomas.

**Ingestión:** En caso de ingestión, lave la boca con agua (solamente si la víctima está consciente). Proporcionar asistencia médica, en el caso de desarrollo de los síntomas. No administre nada por vía oral a una persona inconsciente. No induzca el vómito a menos que a consejo de un médico o un centro de control de envenenamientos.

**Medidas generales:** Traslade al intoxicado a un centro hospitalario, y siempre que sea posible lleve la etiqueta o el envase.  
NO DEJE SOLO AL INTOXICADO EN NINGÚN CASO.

### 4.2 Principales Síntomas y efectos, agudos y retardados: (asociada con los ingredientes activos): Paclobutrazol Tec.

**Ingestión:** Alteraciones gastrointestinales: náuseas, vómitos, diarrea, dolor abdominal; decaimiento, pérdida del equilibrio, hipotermia; incontinencia urinaria; coma.

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 3 de 9
	Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

**Inhalación:** Alteraciones respiratorias: tose, disnea, aumento de las secreciones mucosas.

**Contacto:** Irritación de ojos, piel y mucosas; lacrimo, conjuntivitis, dermatitis de contacto.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**

Tratamiento sintomático y tratamiento evacuante mediante la inducción del vómito o la realización de lavado gástrico, evitando la aspiración; administración de carbón activado y de un laxante de tipo salino (sulfato sódico, magnético o similar).

**V - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIO**

**5.1 Medios de extinción:**

**Medios de extinción apropiados:** Espuma, CO<sub>2</sub>, polvo químico, agentes halogenados o agua pulverizada. Enfriar los recipientes expuestos al fuego rociándolos con agua pulverizada.

**Medios de extinción no apropiados:** Chorro de agua directo.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o mezcla:** Durante un incendio, la descomposición térmica o la combustión pueden generar gases irritantes y posiblemente tóxicos (óxidos de carbono y nitrógeno, compuestos clorados: HCl y, ciertas condiciones, Cl<sub>2</sub>).

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:**

**Medidas de protección:** Combatir el incendio desde un lugar seguro. Evite respirar los humos (manténgase contra el viento). Dependiendo del lugar donde se produce el fuego y si las condiciones lo permiten, no utilice el agua debido al peligro de contaminación, si no es posible, use agua pulverizada conscientemente. Use agua pulverizada para enfriar los recipientes expuestos al fuego. Asegurar medidas para evitar la contaminación del medio ambiente. Contener el agua de control de incendios para su posterior eliminación por los medio adecuados.

**Equipos de protección especial:** Utilizar aparato de respiración autónomo e indumentaria protectora adecuada.

**VI - MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:** Evitar el contacto o inhalación del producto.

**Para el persona de emergencia:** Aislar y delimitar el área afectada, impedir el acceso al área afectada de animales y/o personas no autorizadas. Usar indumentaria y guantes protectores y protección para los ojos y la cara. Usar una máscara protectora con filtro para vapores. Suprimir los focos de ignición. Evitar el contacto o inhalación del producto. Ventile los espacios cerrados antes de entrar.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** Impedir que alcancen a las alcantarillas, curso de agua y la dispersión del producto. Tapar las fugas, si esta operación no implica riesgos. Si el producto ha entrado en un curso de agua o en alcantarillas o contaminar el suelo o la vegetación, avisar a las autoridades.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Absorber el producto con arena absorbente, o tierra y barrer o aspirar evitando que se produzca polvo. Recoger el residuo de la contención de derrames y almacenarlo en un recipiente adecuado para su eliminación por medios apropiados. Evitar el uso de agua para la limpieza.

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 4 de 9
Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	N° Código	Revisión	Fecha
N° de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

## VII - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura:

Utilizar ropa de protección adecuada para evitar contacto directo con el producto y máscara de protección respiratoria.

Maneje si es posible, en lugares con ducha/lavaojos de emergencia.

Eliminar todas las posibles fuentes de ignición en las áreas de manejo y almacenamiento del producto. Se necesita una buena higiene personal.

No fumar, beber o comer durante la manipulación del producto.

Después de manipular el producto, quítese la ropa contaminada y lavarse bien las manos, usando un jabón neutro.

Mantenga el equipo de protección personal y ropa contaminada lejos de otras piezas de vestir y lavar por separado.

No manipular los recipientes perforados sin usar equipo de protección adecuado.

Mantener el envase perfectamente cerrado cuando no está siendo utilizado.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Mantener en los envases originales, debidamente sellados y etiquetados.

Almacenar en lugar fresco, seco y bien ventilado, al abrigo del sol, el calor y la humedad.

Mantener lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Evitar temperaturas extremas: inferiores a 0 °C o superiores a 35 °C.

No almacenar cerca de llamas o fuentes de calor ni cerca de agentes oxidantes fuertes que podrían agravar cualquier posible incendio.

Asegúrese que existen medidas contra incendios en el área de almacenamiento.

### 7.3 Usos específicos finales: El producto sólo debe utilizarse para los usos indicados en la etiqueta.

## VIII - CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

### 8.1 Parámetros de Control:

**Paclbutrazol Tec: ADI:** 0.022 mg/kg p.c./día; **AOEL:** 0.1 mg/kg p.c./día

### 8.2 Controles de la exposición:

- **Controles técnicos apropiados:** Asegurar ventilación natural o mecánica, el control de las fuentes de ignición, las medidas de lucha contra incendios y la disponibilidad de ducha/ lavaojos de emergencia para el trabajo con el producto en áreas confinadas.

- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal:**

#### Protección respiratoria:



Usar máscara respiratoria con filtro adecuado.

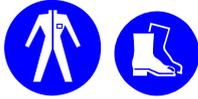
#### Protección de los ojos/ la cara:

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 5 de 9
Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión	Fecha
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>



Usar gafas de seguridad y pantalla de protección facial

**Protección de la piel:**



Usar mono y zapatos o botas protectoras de goma a caucho. Usar guantes impermeables.

**Peligros térmicos: NA**

- **Controles de exposición medioambiental:** Evitar derrames. Mantener el producto según las condiciones de almacenamiento. Disponer los envases vacíos usados en los puntos de recogida designados.

**IX - PROPIEDADES FÍSICO - QUÍMICAS**

**9.1.- Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:**

**Estado:** Líquido

**Color:** beige.

**Olor:** ND

**Umbral olfativo:** ND

**pH (1%):** 7.5

**Punto de fusión/ punto de congelación:** ND.

**Punto inicial de ebullición/ intervalo de ebullición:** ND

**Punto de inflamación:** ND.

**Tasa de evaporación:** ND

**Inflamabilidad:** Información no disponible

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad:** ND

**Presión de vapor (25°C):** ND.

**Densidad de vapor:** ND

**Densidad relativa(20°C):** ND

**Solubilidad:** ND

**Cfte. partición n-Octanol / Agua:** ND

**Temperatura de auto-inflamación:** ND

**Temperatura de descomposición:** No disponible

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 6 de 9
	Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

**Viscosidad:** NA

**Propiedades explosivas:** No es explosivo.

**Propiedades comburentes:** No es comburente.

**9.2.- Información adicional:**

**Miscibilidad:** ND

**Liposolubilidad:** ND

**Conductividad:** ND

**Grupo de gases:** NA

### X - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**10.1 Reactividad:** Información no disponible.

**10.2 Estabilidad química:** Producto estable en correctas condiciones de almacenamiento.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:** Información no disponible

**10.4 Condiciones que deben evitarse:** Evite el almacenamiento en condiciones húmedas, cerca de fuentes de calor o ignición y a temperaturas extremas. Mantener lejos de alimentos, bebidas y fuentes de agua.

**10.5 Materiales incompatibles:** Oxidantes fuertes.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** La descomposición térmica o la combustión pueden generar gases irritantes y posiblemente tóxicos (óxidos de carbono y nitrógeno, compuestos clorados: HCl y, ciertas condiciones, Cl<sub>2</sub>).

### XI - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos:**

Vías de entrada: Por ingestión, inhalación y contacto con la piel y los ojos

**11.1.1 toxicidad aguda:**

<b><u>Toxicidad aguda</u></b>	Paclobutrazol técnico
Toxicidad aguda – ORAL	1336 mg/kg p.c.
DL <sub>50</sub> mg/kg (ratas)	
Toxicidad aguda – DERMICA	>2000 mg/kg p.c.
DL <sub>50</sub> mg/kg (ratas)	
Toxicidad aguda – INHALACIÓN	3,13 mg/l de ar
CL <sub>50</sub> mg/L 4h. (ratas)	

**11.1.2 Corrosión e irritación:**

Irritación en piel: Ligeramente irritante.

Irritación en ojos: Ligeramente irritante.

**11.1.3 sensibilización respiratoria:** Información no disponible.

**11.1.4 Sensibilización cutánea:** No sensibiliza (conejiillo de Indias).

**11.1.5 toxicidad por dosis repetidas:** No demostrados

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>			Hoja 7 de 9
	Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión	Fecha
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>	

**11.1.6 carcinogenicidad:** No demostrados

**11.1.7 mutagenicidad:** No demostrados

**11.1.8 toxicidad para la reproducción:** Probables efectos tóxicos en el desarrollo

**11.2 Efectos sobre las posibles vías de exposición:** Contacto con la piel, los ojos, ingestión e inhalación

**Síntomas e efectos:** Ver sub-sección 4.2

## XII - INFORMACIONES ECOLÓGICAS

### 12.1.- Toxicidad

#### Toxicidad aguda:

**Toxicidad Peces:** No contaminar las aguas.

LC<sub>50</sub> (96 h) para *pez sol de agallas azules*: 23.6 mg/l

CE<sub>50</sub> aguda (48 h) para *invertebrados acuáticos m.bahia*: >9 mg/l

**Toxicidad Algas y Otras plantas acuáticas:**

CE<sub>50</sub> aguda (72 h) *pseudokirchneriella subcapitata*: >15.2 mg/l

CE<sub>50</sub> (14 d) *lemna gibba*: 0.0082 mg/l

**Toxicidad Aves:**

DL<sub>50</sub> oral aguda codorniz japonesa: >2100 mg/kg p.c

**Toxicidad Abejas:**

DL<sub>50</sub> oral: >40 µg/abeja

DL<sub>50</sub> contacto: >2 µg/abeja

**Toxicidad Crónica:**

**Toxicidad Peces NOEC:**

*Trucha arcoiris (28d)*: 3.3 mg/l

**Toxicidad Invertebrados acuáticos NOEC:**

*Daphnia magna (21d)*: 0.32 mg/l

**Toxicidad Algas NOEC:** ND

**12.2.-Persistencia y degradabilidad:** Su vida media en el suelo depende del tipo de suelo y el clima, pero en general se sitúa entre 6 y 12 meses.

Paclobutrazol tec: Persistente en el suelo DT<sub>50</sub> (típico): 112 d; DT<sub>50</sub> (laboratorio):120 d; DT<sub>50</sub> (campo): 29.5 d.

**12.3.-Potencial de bio-acumulación:** Bajo potencial de bio-acumulación. BCF: 44

**12.4.-Movilidad en el suelo:** Muy alta a la baja movilidad en el suelo. Tiene poca movilidad, por lo que sus residuos no tienen riesgo de lixiviarse.

**12.5.- Resultados de la valoración PBT y mPmB:** ND **12.6.- Otros efectos adversos:** Información no disponible

## XIII - CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:

**Eliminación del producto:** Eliminar el producto y/o los residuos de su utilización en una entidad gestora de residuos autorizada.

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 8 de 9
	Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

**Eliminación del envase:** Este envase, una vez vacío después de utilizar su contenido, es un residuo peligroso por lo que el usuario está obligado a entregarlo en los puntos de recepción del Sistema Integrado de Gestión SIGFITO.

#### XIV - INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**14.1 Número ONU:** 3082

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

**ADR 2011/RID:** UN 3082; SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (Paclobutrazol); 9; III; (E).

**IMDG 2004:** UN 3082; SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (Paclobutrazol), 9; III.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 9

**14.4. Grupo de embalaje:** III

**14.5. Peligros para el medio ambiente:**

**ADR 2009/RID:** Peligroso para el medio ambiente.

**IMDG 2004:** Contaminante marino.

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios:** NA.

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC:** No aplicable: El producto no se transporta a granel.

**Información adicional:**

Nota: Exención del cumplimiento ADR por cantidades limitadas: Embalajes combinados con un peso total no superior a 30 kg están exentos, siempre que cada envase individual no supere los 5 Litros.

#### XV - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específica para la sustancia o la mezcla:**

Categoría Seveso: No es una sustancia Seveso

**15.2 Evaluación de seguridad química:** No se llevó a cabo la evaluación de seguridad química (CSA) de la mezcla.

#### XVI - OTRAS INFORMACIONES

**Causa de la revisión y modificaciones respecto a la anterior versión:** Adaptada al Reglamento 453/2010/CE y nuevo código interno en la hoja de seguridad.

**Métodos de evaluación de la información utilizada a efectos de la clasificación:** La clasificación asignada de acuerdo con los criterios de clasificación de las autoridades españolas.

	<b>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Hoja 9 de 9
Nombre del Producto: <b>URSUS</b>	Nº Código	Revisión	Fecha
Nº de Registro: <b>24.768</b>	<b>HS-5112</b>	<b>2</b>	<b>11-12-13</b>

**Lista de frases de riesgo e advertencias de peligro mencionadas a las secciones anteriores:**

**Frases de riesgo:**

R20/22: Nocivo por inhalación y por ingestión.

R63: Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto

R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

H302: Nocivo en caso de ingestión

H332: Nocivo en caso de inhalación

H361d: Se sospecha que daña al feto

H400: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Bases de datos consultadas:**

ESIS: European Chemical Substances Information.

FOOTPRINT (2007/2008): The FOOTPRINT Pesticide Properties DataBase. Database collated by the University of Hertfordshire as part of the EU-funded FOOTPRINT project (FP6-SSP-022704).

<http://www.eu-footprint.org/ppdb.html>

AGRITOX: Base de données sur les substances actives phytopharmaceutiques

EU Pesticida Database

**Referencias bibliográficas:**

The e-Pesticide Manual, versión 3.2 2005-06, Thirteenth Edition, Editor: CDS Tomlin; Manual Toxic ológico de Productos Fitosanitarios para Uso Sanitario- Instituto Nacional de Toxicología/ AEPLA (Asociación Empresarial para la Protección de las Plantas Espanha).

EFSA Journal 2010; 8 (11): 1876, Conclusión on the peer review of the pesticida risk assessment of the active substance paclbutrazol.

**Leyenda:**

ADI: Ingesta diaria admisible

AOEL: Nivel aceptable de exposición del

Operador

BCF: Factor de bioconcentración

CAS: Servicio de compuestos químicos abstractos.

CL<sub>50</sub>: Concentración letal media

CE<sub>50</sub>: Concentración efectiva media

DT<sub>50</sub>: Tiempo para 50% de pierdas-vida-media

NA: No aplicable

ND: Datos no disponibles

NOEC: Concentración sin efecto observable

NOEL: Nivel sin efecto observable

b.w.: peso corporal

TLV-TWA: Valor limite de exposición-media ponderada

DL<sub>50</sub>: Dosis letal media

La información que se suministra en este documento se ha recopilado en base a las mejores fuentes existentes y de acuerdo con los últimos conocimientos disponibles y con los requerimientos legales vigentes sobre clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas. Esto no implica que la información sea exhaustiva en todos los casos. Es responsabilidad del usuario evaluar si la información de esta ficha de datos de seguridad satisface los requerimientos para una aplicación específica distinta a la indicada. El cumplimiento de las indicaciones contenidas en el texto no exime al utilizador del cumplimiento de cuantas normativas legales sean aplicables. El uso y aplicación de nuestros productos esta fuera de nuestro control y por consiguiente, bajo la responsabilidad del comprador.